

ミャンマー神戸大学同窓会設立宣言

ここに集った私たちミャンマー神戸大学同窓生は、本日、「ミャンマー神戸大学生同窓会」の発足を確し、私たち相互及び神戸大学との絆を強め、お互いの発展に寄与することを誓い合いました。

私たちは、本日選出された役員を中心に、神戸大学で勉学に励んだ者としての自覚と誇りを持って、私たちの夢や希望を実現するためにお互いの成長を支え合う組織として発展することを目指します。さらに、本会が中心となって、神戸大学及び日本にいる留学生や同窓生とも連携し、神戸大学同窓会の輪が世界に広がること、世界中で活躍する同窓生と神戸大学との協力関係が大きく前進することを切に願っています。

私たちは、ここに「ミャンマー神戸大学生同窓会」の設立を宣言するとともに、神戸大学で勉学を終えた後、各分野で活動している同窓生に、本会への参加を心から呼びかけます。

2011年9月25日

「ミャンマー神戸大学生同窓会」参加者一同

**ကိုဘေးတက္ကသိုလ် ပညာသင်ဟောင်းများအသင်း - မြန်မာနိုင်ငံ -
ဖွဲ့စည်း တည်ထောင်ခြင်း ကြေငြာစာတမ်း**

ဤနေရာတွင် စုဝေးကြသော မြန်မာနိုင်ငံ ကိုဘေးတက္ကသိုလ်ပညာသင်ဟောင်းများသည် ယနေ့ မြန်မာနိုင်ငံ ကိုဘေးတက္ကသိုလ် ပညာသင်ဟောင်းများအသင်း ဖွဲ့စည်း တည်ထောင်ခြင်းကို အတည်ပြုပြီး ကျွန်ုပ်တို့ သည်ကိုဘေးတက္ကသိုလ်နှင့်ပိုမို ဆက်သွယ်ချည်နှောင်ကာ တိုးတက်အောင် အချင်း ချင်းပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သွားမည်ကို ဝန်ခံကတိပြုကြပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့ သည် ရွေးချယ်ခံရသော အလုပ်အမှုဆောင် တို့နှင့် လက်တွဲကာ ကိုဘေးတက္ကသိုလ်တွင်သင်ကြားခဲ့သည်ကို ဂုဏ်ယူပြီး မိမိတို့၏ ဘဝရည်မှန်းချက် အောင်မြင်ရေး အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက် သွားကြပါမည်။ ဤအသင်းသည် ကိုဘေးတက္ကသိုလ်နှင့် တက်ရောက်နေဆဲ ကျောင်းသား၊ အခြားကျောင်းသားဟောင်းများနှင့်ပါ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရင်း ကိုဘေးတက္ကသိုလ် ပညာသင်ဟောင်းများအသင်းက ကမ္ဘာ့ နှင့် တစ်ဝှမ်း ပူးပေါင်းစွမ်းဆောင် ကာ ရေရှည်အခွန်ရှည်စေရန် ရည်မှန်းချက် ထားရှိပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့ သည် ဤနေရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံ ကိုဘေးတက္ကသိုလ် ပညာသင်ဟောင်းများ အသင်း ဖွဲ့စည်း တည်ထောင်ခြင်းကို အတည်ပြုကြေငြာ ပြီး သက်ဆိုင်ရာပညာရပ် အသီး သီးတွင် တာဝန်ထမ်းနေသော ကိုဘေးတက္ကသိုလ် ပညာသင်ဟောင်းများ ကိုလည်း ဤ အသင်းသို့ ဝင်ရောက်စေရေး တိုက်တွန်းခြင်း များပြုလုပ်သွားပါမည်။

၂၅ ရက် စက်တင်ဘာလ ၂၀၁၁ ခုနှစ်

ကိုဘေးတက္ကသိုလ် ပညာသင်ဟောင်းများအသင်း - မြန်မာနိုင်ငံ

အခမ်းအနားတက်ရောက်သူများ

Inauguration Declaration of the Kobe University Alumni Association in Myanmar

We, the Alumni of Kobe University in Myanmar, who gathered here today to witness the inauguration of the Kobe University Alumni Association in, pledged to strengthen ties amongst ourselves and with Kobe University for mutual development.

With the pride and self-awareness as graduates of Kobe University, the Association, under the leadership of the board members elected today, strives to become an organization whose members willingly support each other in the realization of his/her dreams. The Association hopes to play a key role in expanding the circle of alumni, and the advancement of cooperation between the University and its Myanmar alumni who are active in various fields around the world.

We hereby declare the inauguration of the Kobe University Alumni Association in Myanmar and send a heartfelt invitation to all Myanmar Alumni, who are actively working in various fields, to join us.

25 September 2011

Members of the Kobe University Alumni Association in Myanmar